

Il est conseillé au requérant de consulter la notice explicative 276 R. (Not.) et de conserver une photocopie de sa demande.
De aanvrager wordt aangeraden de verklarende nota 276 R. (Not.) te raadplegen en een afschrift van zijn aanvraag te bewaren.
Dem Antragsteller wird empfohlen den Erläuterungsvordruck 276 R. (Not.) zu Rate zu ziehen und eine Abschrift seines Antrags zu behalten.
The claimant is advised to refer to the explanatory note 276 R. (Not.) and to keep a duplicate of his claim.

1 EXEMPLAIRE DESTINE A L'ADMINISTRATION BELGE - EXEMPLAAR VOOR DE BELGISCHE ADMINISTRATIE - AUSFERTIGUNG FÜR DIE BELGISCHE VERWALTUNG - COPY FOR THE BELGIAN AUTHORITIES

DEMANDE DE REDUCTION OU D'EXONERATION (1) du précompte mobilier ou professionnel sur les redevances d'origine belge en application de la convention de double imposition conclue entre la Belgique et

AANVRAAG OM VERMINDERING OF VRIJSTELLING (1) van roerende voorheffing of bedrijfsvoorheffing op royalty's van Belgische oorsprong ingevolge het dubbelbelastingverdrag tussen België en

ANTRAG AUF ERMÄSSIGUNG ODER BEFREIUNG (1) des Mobiliensteuervorabzugs oder des Berufssteuervorabzugs auf Lizenzgebühren belgischen Ursprungs gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Belgien und

CLAIM FOR REDUCTION OR EXEMPTION (1) of the tax prepayment on personal property income or occupational income on royalties from Belgian sources under the double taxation convention between Belgium and

I. DENOMINATION OU RAISON SOCIALE DU DEBITEUR BELGE DES REDEVANCES :

BENAMING OF FIRMA VAN DE BELGISCHE SCHULDENAAR VAN DE ROYALTY'S :

BEZEICHNUNG ODER FIRMENNAME DES BELGISCHEN SCHULDNERS DER LIZENZGEBÜHREN :

NAME OR FIRM OF THE BELGIAN DEBTOR OF THE ROYALTIES :

N° TVA (si connu)
BTW Nr. (indien gekend)
MWSt. Nr. (falls bekannt)
VAT Nr. (if known)

Adresse ou siège social - Adres of maatschappelijke zetel
Anschrift oder Gesellschaftssitz - Address or registered office :

II. DECLARATION DU REQUERANT - VERKLARING VAN DE AANVRAGER
ERKLÄRUNG DES ANTRAGSTELLERS - DECLARATION BY THE CLAIMANT

1. Nom et prénoms ou dénomination complète du bénéficiaire effectif des redevances
Naam en voornamen of volledige benaming van de uiteindelijk gerechtigde tot de royalty's
Name und Vornamen oder vollständige Bezeichnung des Nutzungsberechtigten der Lizenzgebühren
Full name of the beneficial owner of the royalties

2. Forme juridique (2) - Rechtsvorm (2) - Rechtsform (2) - Legal Form (2) 3. Adresse (rue, n°) - Adres (straat, nr.) - Anschrift (Straße, Nr.) - Address (street, nr.)

Code postal - Postcode - Postleitzahl - Postal code Commune, pays - Gemeente, land - Gemeinde, Staat - City, country

4. Le soussigné certifie que le bénéficiaire effectif désigné ci-dessus réunit les conditions suivantes :
De ondergetekende bevestigt dat de hierboven vermelde uiteindelijk gerechtigde de volgende voorwaarden vervult :
Der Unterzeichnete erklärt, dass der hieroben bezeichnete Nutzungsberechtigte die folgenden Bedingungen erfüllt :
The undersigned certifies that the beneficial owner mentioned above fulfils the following conditions :

a) Conditions habituelles - Gewone voorwaarden
Gewöhnliche Bedingungen - Usual conditions :

1° il est un résident de au sens de la Convention en cause ;
hij is een inwoner van in de zin van de desbetreffende Overeenkomst ;
er ist im Sinne des betreffenden Abkommens in ansässig ;
he is a resident of within the meaning of the Convention concerned ;

2° il n'avait pas en Belgique, à la date d'échéance des redevances mentionnées au cadre III, ci-après et s'élevant à (en toutes lettres)
hij bezat in België op de vervaldag van de in vak III hierna vermelde royalty's ten bedrage van (voluit)
er hatte am Fälligkeitstag der in Abschnitt III hiernach angegebenen Lizenzgebühren in Höhe von (in Buchstaben)
he did not have in Belgium, at the date of maturity of the royalties specified in part III hereafter and amounting to (write out in full)

..... EUR,
d'établissement stable ou de base fixe auxquels se rattachaient effectivement le droit ou le bien générateur de ces redevances.
geen vaste inrichting of vaste basis waarmee het recht of het goed uit hoofde waarvan de royalty's zijn verschuldigd, wezenlijk waren verbonden.

keine Betriebsstätte bzw. keine ständige Einrichtung in Belgien, zu der das Recht oder das Gut für das die Lizenzgebühren gezahlt werden, tatsächlich gehörten.
a permanent establishment or a fixed base with which the right or the asset by virtue of which the royalties were paid, were effectively connected.

b) Conditions spécifiques éventuelles (cf. 276 R. (Not.), n° 4) - Eventuele bijzondere voorwaarden (cf. 276 R. (Not.), nr. 4)
Eventuelle Sonderbedingungen (cf. 276 R. (Not.), Nr. 4) - Possible particular conditions (cf. 276 R. (Not.), nr. 4) :

1° il est imposable dans l'Etat de sa résidence sur le montant total de ces redevances ou à concurrence de (en toutes lettres)
hij is in de Staat waarvan hij inwoner is belastbaar ter zake van het totaal bedrag van die royalty's of ter zake van een bedrag van (voluit)
er ist im Staat seines Wohnsitzes in Höhe des Gesamtbetrages der Lizenzgebühren oder in Höhe von (in Buchstaben)
he is liable to tax in the State of his residence on the full amount of such royalties or to the extent of (write out in full)

..... EUR,
à savoir le montant des redevances transférées ou perçues dans cet Etat ;
zijnde het bedrag van de royalty's dat naar die Staat werd overgemaakt of aldaar werd ontvangen ;
d.h. in Höhe des Betrages der Lizenzgebühren die in diesen Staat überwiesen oder dort empfangen wurden, steuerpflichtig ;
i.e. on the amount of the royalties remitted to or received in that State ;

2° il réunit les autres conditions spécifiques éventuellement prévues par la Convention en cause, notamment quant à sa personne.
hij vervult de eventuele andere bijzondere bij de desbetreffende Overeenkomst gestelde voorwaarden, onder meer met betrekking tot zijn persoonlijke status.
er erfüllt die anderen Sonderbedingungen die ggf. im besagten Abkommen vorgesehen sind, besonders jene die seine Person betreffen.
he fulfils the other particular conditions possibly provided by the concerned Convention, especially as regards his status.

5. Modalités de remboursement (3) - *Wijze van terugbetaling (3)*
 Rückzahlungsweise (3) - *Procedure of the refund (3)*
- a) L'excédent de précompte doit être versé en Belgique (*) / à l'étranger (*)
De teveel geheven roerende voorheffing is terug te betalen in België () / in het buitenland (*)*
 Der Erstattungsbetrag des Mobiliensteuervorabzugs ist in Belgien (*) / ins Ausland (*) zu überweisen
The excess tax prepayment on personal property income should be repaid in Belgium () / abroad (*)*
- b) Au compte n° - *Op rekening nr.* (3.1) _____
 Auf das Konto-Nr. - *On account Nr.*
- (3.2) IBAN : _____
- (3.3) BIC : _____
- c) Au près de - *Bij de*
 Bei - *With the*

- d) Ouvert au nom de - *Geopend op naam van*
 Geöffnet auf den Namen von - *Opened in the name of*

6. Nom, qualité et adresse du représentant dûment mandaté qui signe éventuellement la présente demande :
Naam, hoedanigheid en adres van de gevolmachtigde vertegenwoordiger ingeval hij deze aanvraag ondertekent :
 Name, Eigenschaft und Anschrift des ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertreters, der diesen Antrag ggf. unterzeichnet :
Name, capacity and address of the duly authorised representative eventually signing this claim :

- Date et signature du bénéficiaire effectif (*) ou de son représentant (*) :
Datum en handtekening van de uiteindelijk gerechtigde () of van zijn vertegenwoordiger (*) :*
 Datum und Unterschrift des Nutzungsberechtigten (*) oder dessen Vertreters (*) :
Date and signature of the beneficial owner () or his representative (*) :*

III. Désignation des revenus - Omschrijving van de inkomsten
Bezeichnung der Einkünfte - Description of the income

1. Date de conclusion et durée du contrat - *Datum van sluiting en duur van het contract :* _____
 Datum des Vertragsabschlusses und Dauer des Vertrages - *Date of conclusion and duration of the contract :* _____
2. Nature des droits ou biens concédés - *Aard van de verleende rechten of goederen :* _____
 Art der erteilten Rechte oder Güter - *Nature of the rights or assets assigned :* _____
3. Méthode de détermination des redevances - *Wijze van berekening van de royalty's :* _____
 Berechnungsweise der Lizenzgebühren - *Method of computation of the royalties :* _____
4. Date d'échéance des redevances - *Vervaldag van de royalty's :* _____
 Fälligkeitstag der Lizenzgebühren - *Date of maturity of the royalties :* _____
5. Montant brut des redevances par échéance (*) / pour la première échéance visée à la demande si ce montant est variable (*) :
Brutobedrag van de royalty's per vervaldag () / voor de eerste vervaldag bedoeld in de aanvraag indien het bedrag veranderlijk is (*) :*
 Bruttobetrag der Lizenzgebühren pro Fälligkeitstag (*) / für den ersten im Antrag angegebenen Fälligkeitstag falls der Betrag veränderlich ist (*) :
Gross amount of the royalties per date of maturity () / for the first date of maturity referred to in the claim if this amount is variable (*) :* _____ (a)
6. Montant brut total des redevances perçues en vertu du même contrat au cours de l'année précédente :
Totaal brutobedrag van de royalty's ontvangen tijdens het vorige jaar ter zake van hetzelfde contract :
 Gesamtbruttobetrag der Lizenzgebühren die während des vergangenen Jahres gemäß demselben Vertrag erhalten wurden :
Gross amount of the royalties received under the same contract during the preceding year :

Documents annexés (nombre et nature) - *Bijgevoegde stukken (aantal en aard)*
 Beigefügte Unterlagen (Anzahl und Art) - *Documents attached (number and nature)*

IV. ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES DE L'ETAT DE RESIDENCE DU BENEFICIAIRE
BEVESTIGING VAN DE BELASTINGAUTORITEITEN VAN DE WOONSTAAT VAN DE GENIETER
BESCHENIGUNG DER STEUERBEHÖRDEN DES WOHNSITZSTAATES DES EMPFÄNGERS
CERTIFICATION BY THE TAX AUTHORITIES OF THE STATE OF RESIDENCE OF THE BENEFICIAL OWNER

Le soussigné - *De ondergetekende* certifie que - *bevestigt dat :*
 Der Unterzeichnete - *The undersigned* erklärt dass - *certifies :*

1° les mentions portées par le requérant dans la présente demande sont, à sa connaissance, exactes ;
de in deze aanvraag voorkomende verklaringen van de aanvrager, naar zijn weten, juist zijn ;
 die Angaben des Antragstellers in diesem Antrag, soweit ihm bekannt ist, zutreffen ;
that the particulars given by the claimant in this claim are correct to the best of his knowledge ;

2° le bénéficiaire effectif des redevances mentionnées dans la présente demande :
de uiteindelijk gerechtigde tot de in deze aanvraag vermelde royalty's :
 der Nutzungsberechtigte der in diesem Antrag aufgeführten Lizenzgebühren :
that the beneficial owner of the royalties mentioned in this claim :

- est un résident de au sens de l'article de la convention conclue par la Belgique avec cet Etat ;
een inwoner is van in de zin van artikel van de overeenkomst die België met die Staat heeft gesloten ;
 in ansässig ist, gemäß Artikel des Abkommens, dass zwischen Belgien und diesem Staat abgeschlossen wurde ;
is a resident of within the meaning of Article of the convention concluded between Belgium and that State ;

Numéro d'identification fiscale dans l'état de résidence : _____
Fiscaal identificatienummer in de woonstaat :
 Steuerliche Identifikationsnummer in den Wohnsitzstaat :
Fiscal identification number in the state of residence :

- a souscrit pour l'année imposable se terminant le une déclaration d'impôt sur les revenus de (*) ou a présenté la carte d'identification d'immigrant n° (*)
een aangifte voor de inkomstenbelastingen van voor het belastingjaar eindigend op heeft overgelegd () of een legitimatiekaart van immigrant nr. heeft overgelegd (*)*
 für das am abgeschlossene Veranlagungsjahr eine Erklärung zur Einkommensteuer in eingereicht hat (*) oder den Immigrantenausweis Nr. eingereicht hat (*)
has filed a income tax return for the taxable year ending () or produced an immigrant identification card nr. (*)*

Date, signature et sceau du service - *Datum, handtekening en stempel van de dienst* - Datum, Unterschrift und Dienststempel - *Date, signature and official stamp.*

(*) Biffer les mentions inutiles - *Het niet passende doorhalen* - Nichtzutreffendes streichen - *Delete where not applicable.*

V. **ATTESTATION DU DIRIGEANT DU BUREAU CENTRAL DE TAXATION BRUXELLES - ETRANGER**
BEVESTIGING VAN DE LEIDER VAN HET CENTRAAL TAXATIEKANTOOR BRUSSEL - BUITENLAND
BESTÄTIGUNG DES LEITERS DES "BUREAU CENTRAL DE TAXATION BRUXELLES - ETRANGER"
CERTIFICATION OF THE HEAD OF THE BUREAU CENTRAL DE TAXATION BRUXELLES - ETRANGER

Le bénéficiaire effectif des redevances mentionné ci-dessus - *De hierboven vermelde uiteindelijk gerechtigde tot de royalty's*

Der obengenannte Nutzungsberechtigte der Lizenzgebühren - *The above-mentioned beneficial owner of the royalties* :

- n'a pas en Belgique d'établissement stable ou de base fixe (*)
heeft in België geen vaste inrichting of geen vaste basis ()*
 hat keine Betriebsstätte bzw. keine ständige Einrichtung in Belgien (*)
has not a permanent establishment or a fixed base in Belgium ()*
- a en Belgique l'établissement stable ou la base fixe ci-après (dénomination et adresse complète) (*)
heeft in België de volgende vaste inrichting of vaste basis (volledige benaming en adres) ()*
 hat die folgende Betriebsstätte bzw. ständige Einrichtung in Belgien (vollständiger Name und Anschrift) (*)
has the following permanent establishment or fixed base in Belgium (full name and address) ()*

Attestation du Chef de service de l'établissement stable ou de la base fixe.

Bevestiging van de Dienstchef van de vaste inrichting of vaste basis.

Bestätigung des Dienstleiters von der Betriebsstätte oder der ständigen Einrichtung.

Confirmation of the Head-controller of the taxation office of the permanent establishment or fixed base.

Les droits ou biens mentionnés au cadre III se rattachent (*) / ne se rattachent pas (*) effectivement à l'établissement stable ou à la base fixe mentionné(e) ci-dessus.

De in vak III vermelde rechten of goederen zijn () / zijn niet (*) wezenlijk verbonden met de hierboven vermelde vaste inrichting of vaste basis.*

Die in Abschnitt III aufgeführten Rechte oder Güter gehören (*) / gehören nicht (*) tatsächlich zu der obengenannten Betriebsstätte oder ständigen Einrichtung.

The rights or assets mentioned in part III are () / are not (*) effectively connected with the above-mentioned permanent establishment or fixed base.*

Le Chef de service à :

De Dienstchef te :

Der Dienstleiter von :

(date et signature - *datum en handtekening* - Datum und Unterschrift - *date and signature*)

Date, signature et sceau du service.
Datum, handtekening en stempel van de dienst.
 Datum, Unterschrift und Dienststempel.
Date, signature and official stamp.

VI. **CADRE A REMPLIR PAR L'ADMINISTRATION FISCALE BELGE OU PAR LE DEBITEUR BELGE DES REDEVANCES**
IN TE VULLEN DOOR DE BELGISCHE BELASTINGADMINISTRATIE OF DOOR DE BELGISCHE SCHULDENAAR VAN DE ROYALTY'S
ABSCHNITT DEN DIE BELGISCHE STEUERVERWALTUNG ODER DER BELGISCHE SCHULDNER DER LIZENZGEBÜHREN AUSZUFÜLLEN HAT
PART TO BE FILLED IN BY THE BELGIAN TAX ADMINISTRATION OR BY THE BELGIAN DEBTOR OF THE ROYALTIES

1. Montant brut des redevances (voir cadre III, n° 5) :
Brutobedrag van de royalty's (zie vak III, nr. 5) : (a).....
 Bruttobetrag der Lizenzgebühren (siehe Abschnitt III, Nr. 5) :
Gross amount of the royalties (see part III, nr. 5) :
2. Charges réelles ou forfaitaires :
Werkelijke of forfaitaire kosten : (b).....
 Wirkliche Kosten oder Pauschalabzug :
Real costs or lump sum deduction for costs :
3. Montant net des redevances :
Nettobedrag van de royalty's : (c).....
 Nettobetrag der Lizenzgebühren :
Net amount of the royalties :
4. Impôt belge dû suivant le droit interne :
Volgens het interne recht verschuldigde Belgische belasting : (d).....
 Nach dem innerstaatlichen Recht geschuldete belgische Steuer :
Belgian tax due according to internal law :
5. Montant maximal du prélèvement autorisé :
Bedrag van de maximum toegelaten voorheffing : (a) X % =(4) (e).....
 Höchstbetrag des zugelassenen Steuervorabzugs :
Amount of the maximum allowed withholding tax :
6. Montant à rembourser ou réduction résultant de la convention :
Terug te betalen bedrag of vermindering ingevolge de overeenkomst : (d) - (e) = (f).....
 Zurückzuzahlender Betrag oder Ermäßigung nach dem Abkommen :
Refund or reduction under the convention :

Date et signature - *Datum en handtekening*
 Datum und Unterschrift - *Date and signature*

Le débiteur, - *De schuldenaar,*
 Der Schuldner, - *The debtor,*

Le fonctionnaire compétent, - *De bevoegde ambtenaar,*
 Der zuständige Beamte,

Il est conseillé au requérant de consulter la notice explicative 276 R. (Not.) et de conserver une photocopie de sa demande.
De aanvrager wordt aangeraden de verklarende nota 276 R. (Not.) te raadplegen en een afschrift van zijn aanvraag te bewaren.
Dem Antragsteller wird empfohlen den Erläuterungsvordruck 276 R. (Not.) zu Rate zu ziehen und eine Abschrift seines Antrags zu behalten.
The claimant is advised to refer to the explanatory note 276 R. (Not.) and to keep a duplicate of his claim.

2 EXEMPLAIRE DESTINÉ À L'ADMINISTRATION DE L'ÉTAT DE RÉSIDENCE - EXEMPLAAR VOOR DE ADMINISTRATIE VAN DE WOONSTAAT - AUSFERTIGUNG FÜR DIE VERWALTUNG DES WOHNSTZSTAATES - COPY FOR THE AUTHORITIES OF THE STATE OF RESIDENCE

DEMANDE DE REDUCTION OU D'EXONERATION (1) du précompte mobilier ou professionnel sur les redevances d'origine belge en application de la convention de double imposition conclue entre la Belgique et

AANVRAAG OM VERMINDERING OF VRIJSTELLING (1) van roerende voorheffing of bedrijfsvoorheffing op royalty's van Belgische oorsprong ingevolge het dubbelbelastingverdrag tussen België en

ANTRAG AUF ERMÄSSIGUNG ODER BEFREIUNG (1) des Mobiliensteuervorabzugs oder des Berufssteuervorabzugs auf Lizenzgebühren belgischen Ursprungs gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Belgien und

CLAIM FOR REDUCTION OR EXEMPTION (1) of the tax prepayment on personal property income or occupational income on royalties from Belgian sources under the double taxation convention between Belgium and

I. DENOMINATION OU RAISON SOCIALE DU DEBITEUR BELGE DES REDEVANCES :

BENAMING OF FIRMA VAN DE BELGISCHE SCHULDENAAR VAN DE ROYALTY'S :

BEZEICHNUNG ODER FIRMENNAME DES BELGISCHEN SCHULDNERS DER LIZENZGEBÜHREN :

NAME OR FIRM OF THE BELGIAN DEBTOR OF THE ROYALTIES :

N° TVA (si connu)
BTW Nr. (indien gekend)
MWSt. Nr. (falls bekannt)
VAT Nr. (if known)

Adresse ou siège social - Adres of maatschappelijke zetel

Anschrift oder Gesellschaftssitz - Address or registered office :

II. DECLARATION DU REQUERANT - VERKLARING VAN DE AANVRAGER

ERKLÄRUNG DES ANTRAGSTELLERS - DECLARATION BY THE CLAIMANT

1. Nom et prénoms ou dénomination complète du bénéficiaire effectif des redevances

Naam en voornamen of volledige benaming van de uiteindelijk gerechtigde tot de royalty's

Name und Vornamen oder vollständige Bezeichnung des Nutzungsberechtigten der Lizenzgebühren

Full name of the beneficial owner of the royalties

2. Forme juridique (2) - Rechtsvorm (2) - Rechtsform (2) - Legal Form (2)

3. Adresse (rue, n°) - Adres (straat, nr.) - Anschrift (Straße, Nr.) - Address (street, nr.)

Code postal - Postcode - Postleitzahl - Postal code

Commune, pays - Gemeente, land - Gemeinde, Staat - City, country

4. Le soussigné certifie que le bénéficiaire effectif désigné ci-dessus réunit les conditions suivantes :

De ondergetekende bevestigt dat de hierboven vermelde uiteindelijk gerechtigde de volgende voorwaarden vervult :

Der Unterzeichnete erklärt, dass der hieroben bezeichnete Nutzungsberechtigte die folgenden Bedingungen erfüllt :

The undersigned certifies that the beneficial owner mentioned above fulfils the following conditions :

a) Conditions habituelles - Gewone voorwaarden

Gewöhnliche Bedingungen - Usual conditions :

1 ° il est un résident de au sens de la Convention en cause ;
hij is een inwoner van in de zin van de desbetreffende Overeenkomst ;
er ist im Sinne des betreffenden Abkommens in ansässig ;
he is a resident of within the meaning of the Convention concerned ;

2 ° il n'avait pas en Belgique, à la date d'échéance des redevances mentionnées au cadre III, ci-après et s'élevant à (en toutes lettres)
hij bezat in België op de vervaldag van de in vak III hierna vermelde royalty's ten bedrage van (voluit)
er hatte am Fälligkeitstag der in Abschnitt III hiernach angegebenen Lizenzgebühren in Höhe von (in Buchstaben)
he did not have in Belgium, at the date of maturity of the royalties specified in part III hereafter and amounting to (write out in full)

EUR,

d'établissement stable ou de base fixe auxquels se rattachaient effectivement le droit ou le bien générateur de ces redevances.
geen vaste inrichting of vaste basis waarmee het recht of het goed uit hoofde waarvan de royalty's zijn verschuldigd, wezenlijk waren verbonden.
keine Betriebsstätte bzw. keine ständige Einrichtung in Belgien, zu der das Recht oder das Gut für das die Lizenzgebühren gezahlt werden, tatsächlich gehörten.
a permanent establishment or a fixed base with which the right or the asset by virtue of which the royalties were paid, were effectively connected.

b) Conditions spécifiques éventuelles (cf. 276 R. (Not.), n° 4) - Eventuele bijzondere voorwaarden (cf. 276 R. (Not.), nr. 4)

Eventuelle Sonderbedingungen (cf. 276 R. (Not.), Nr. 4) - Possible particular conditions (cf. 276 R. (Not.), nr. 4) :

1 ° il est imposable dans l'Etat de sa résidence sur le montant total de ces redevances ou à concurrence de (en toutes lettres)
hij is in de Staat waarvan hij inwoner is belastbaar ter zake van het totaal bedrag van die royalty's of ter zake van een bedrag van (voluit)
er ist im Staat seines Wohnsitzes in Höhe des Gesamtbetrages der Lizenzgebühren oder in Höhe von (in Buchstaben)
he is liable to tax in the State of his residence on the full amount of such royalties or to the extent of (write out in full)

EUR,

à savoir le montant des redevances transférées ou perçues dans cet Etat ;
zijnde het bedrag van de royalty's dat naar die Staat werd overgemaakt of aldaar werd ontvangen ;
d.h. in Höhe des Betrages der Lizenzgebühren die in diesen Staat überwiesen oder dort empfangen wurden, steuerpflichtig ;
i.e. on the amount of the royalties remitted to or received in that State ;

2 ° il réunit les autres conditions spécifiques éventuellement prévues par la Convention en cause, notamment quant à sa personne.
hij vervult de eventuele andere bijzondere bij de desbetreffende Overeenkomst gestelde voorwaarden, onder meer met betrekking tot zijn persoonlijke status.
er erfüllt die anderen Sonderbedingungen die ggf. im besagten Abkommen vorgesehen sind, besonders jene die seine Person betreffen.
he fulfils the other particular conditions possibly provided by the concerned Convention, especially as regards his status.

5. Modalités de remboursement (3) - *Wijze van terugbetaling (3)*

Rückzahlungsweise (3) - *Procedure of the refund (3)*

- a) L'excédent de précompte doit être versé en Belgique (*) / à l'étranger (*)
De teveel geheven roerende voorheffing is terug te betalen in België () / in het buitenland (*)*
 Der Erstattungsbetrag des Mobiliensteuervorabzugs ist in Belgien (*) / ins Ausland (*) zu überweisen
The excess tax prepayment on personal property income should be repaid in Belgium () / abroad (*)*
- b) Au compte n° - *Op rekening nr.*
 Auf das Konto-Nr. - *On account Nr.* (3.1)

(3.2) IBAN :

(3.3) BIC :

- c) Auprès de - *Bij de*
 Bei - *With the*
- d) Ouvert au nom de - *Geopend op naam van*
 Geöffnet auf den Namen von - *Opened in the name of*

6. Nom, qualité et adresse du représentant dûment mandaté qui signe éventuellement la présente demande :
Naam, hoedanigheid en adres van de gevolmachtigde vertegenwoordiger ingeval hij deze aanvraag ondertekent :
 Name, Eigenschaft und Anschrift des ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertreters, der diesen Antrag ggf. unterzeichnet :
Name, capacity and address of the duly authorised representative eventually signing this claim :

Date et signature du bénéficiaire effectif (*) ou de son représentant (*) :
Datum en handtekening van de uiteindelijk gerechtigde () of van zijn vertegenwoordiger (*) :*
 Datum und Unterschrift des Nutzungsberechtigten (*) oder dessen Vertreters (*) :
Date and signature of the beneficial owner () or his representative (*) :*

III. Désignation des revenus - *Omschrijving van de inkomsten*

Bezeichnung der Einkünfte - Description of the income

1. Date de conclusion et durée du contrat - *Datum van sluiting en duur van het contract :*
 Datum des Vertragsabschlusses und Dauer des Vertrages - *Date of conclusion and duration of the contract :*
2. Nature des droits ou biens concédés - *Aard van de verleende rechten of goederen :*
 Art der erteilten Rechte oder Güter - *Nature of the rights or assets assigned :*
3. Méthode de détermination des redevances - *Wijze van berekening van de royalty's :*
 Berechnungsweise der Lizenzgebühren - *Method of computation of the royalties :*
4. Date d'échéance des redevances - *Vervaldag van de royalty's :*
 Fälligkeitstag der Lizenzgebühren - *Date of maturity of the royalties :*
5. Montant brut des redevances par échéance (*) / pour la première échéance visée à la demande si ce montant est variable (*) :
Brutobedrag van de royalty's per vervaldag () / voor de eerste vervaldag bedoeld in de aanvraag indien het bedrag veranderlijk is (*) :*
 Bruttobetrag der Lizenzgebühren pro Fälligkeitstag (*) / für den ersten im Antrag angegebenen Fälligkeitstag falls der Betrag veränderlich ist (*) :
Gross amount of the royalties per date of maturity () / for the first date of maturity referred to in the claim if this amount is variable (*) :*
6. Montant brut total des redevances perçues en vertu du même contrat au cours de l'année précédente :
Totaal brutobedrag van de royalty's ontvangen tijdens het vorige jaar ter zake van hetzelfde contract :
 Gesamtbruttobetrag der Lizenzgebühren die während des vergangenen Jahres gemäß demselben Vertrag erhalten wurden :
Gross amount of the royalties received under the same contract during the preceding year :

Documents annexés (nombre et nature) - *Bijgevoegde stukken (aantal en aard)*
 Beigefügte Unterlagen (Anzahl und Art) - *Documents attached (number and nature)*

IV. **ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES DE L'ETAT DE RESIDENCE DU BENEFICIAIRE**
BEVESTIGING VAN DE BELASTINGAUTORITEITEN VAN DE WOONSTAAT VAN DE GENIETER
BESCHEINIGUNG DER STEUERBEHÖRDEN DES WOHNSTZSTAATES DES EMPFÄNGERS
CERTIFICATION BY THE TAX AUTHORITIES OF THE STATE OF RESIDENCE OF THE BENEFICIAL OWNER

Le soussigné - *De ondergetekende* certifie que - *bevestigt dat :*
 Der Unterzeichnete - *The undersigned* erklärt dass - *certifies :*

- 1° les mentions portées par le requérant dans la présente demande sont, à sa connaissance, exactes ;
de in deze aanvraag voorkomende verklaringen van de aanvrager, naar zijn weten, juist zijn ;
 die Angaben des Antragstellers in diesem Antrag, soweit ihm bekannt ist, zutreffen ;
that the particulars given by the claimant in this claim are correct to the best of his knowledge ;
- 2° le bénéficiaire effectif des redevances mentionnées dans la présente demande :
de uiteindelijk gerechtigde tot de in deze aanvraag vermelde royalty's :
 der Nutzungsberechtigte der in diesem Antrag aufgeführten Lizenzgebühren :
that the beneficial owner of the royalties mentioned in this claim :

- est un résident de au sens de l'article de la convention conclue par la Belgique avec cet Etat ;
een inwoner is van in de zin van artikel van de overeenkomst die België met die Staat heeft gesloten ;
 in ansässig ist, gemäß Artikel des Abkommens, dass zwischen Belgien und diesem Staat abgeschlossen wurde ;
is a resident of within the meaning of Article of the convention concluded between Belgium and that State ;

Numéro d'identification fiscale dans l'état de résidence :
Fiscaal identificatienummer in de woonstaat :
 Steuerliche Identifikationsnummer in den Wohnsitzstaat :
Fiscal identification number in the state of residence :

- a souscrit pour l'année imposable se terminant le une déclaration d'impôt sur les revenus de (*) ou a présenté la carte d'identification d'immigrant n° (*)
een aangifte voor de inkomstenbelastingen van voor het belastingjaar eindigend op heeft overgelegd () of een legitimatiekaart van immigrant nr. heeft overgelegd (*)*
 für das am abgeschlossene Veranlagungsjahr eine Erklärung zur Einkommensteuer in eingereicht hat (*) oder den Immigrantausweis Nr. eingereicht hat (*)
has filed a income tax return for the taxable year ending () or produced an immigrant identification card nr. (*)*

Date, signature et sceau du service - *Datum, handtekening en stempel van de dienst* - Datum, Unterschrift und Dienststempel - *Date, signature and official stamp.*

(*) Biffer les mentions inutiles - *Het niet passende doorhalen* - Nichtzutreffendes streichen - *Delete where not applicable.*